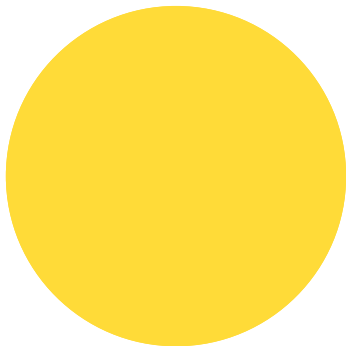


MIFFY SHINES

ICONS

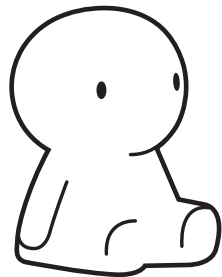


Handleiding
Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale
Руководство
매뉴얼
使用手冊
使用手冊
取扱説明書



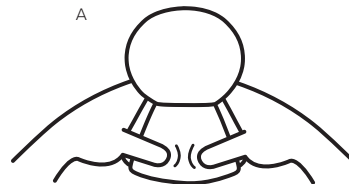
Nijntje Schijnt / Miffy Shines

fig. 1 | 그림 1 | 図1 | 圖一 | рис. 1

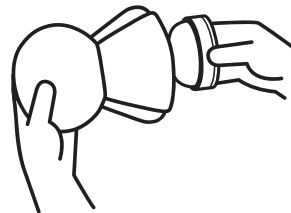


VOOR HET EERSTE GEBRUIK
BEFORE FIRST USE
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
ANTES DEL PRIMER USO
AVANT VOTRE PREMIÈRE UTILISATION
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
처음 사용 전 준비 작업
初めて使用する前
在初次使用前
首次使用前
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

fig. 2 | 그림 2 | 図2 | 圖二 | рис. 2



B



NL | HANDLEIDING

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

- Nijntje schijnt met daarin de oplaadbare "MRLED09SH" LED-lichtbron
- De USB-kabel (adapter is niet inbegrepen)
- Deze handleiding
- Batterij Veiligheidshandleiding

Let op! Voor goed en veilig gebruik van het lampje vragen wij u de volgende aanwijzingen te lezen

LET OP!

- Gebruik enkel volledig gecertificeerde DC5V max. 2A SELV/PELV output USB-laders die speciaal ontworpen zijn voor het gebruik met lithium-ion batterijen.
- Dit artikel is een elektronisch apparaat, geen speelgoed of knuffel.
- Het product dient tijdens het laden te allen tijde onder toezicht van een volwassene gebruikt te worden.
- Plaats het product altijd op een harde ondergrond.
- De handleiding bewaren om later te kunnen raadplegen.
- Bij verkeerde werking de MRLED09SH module niet zelf demonteren.

- Neem de Batterij Veiligheidshandleiding door.

OPLADEN

1. Steek de USB-kabel in de opening aan de achterzijde van de LED-lichtbron.
2. Gebruik een gecertificeerd USB-adapterblok om het lampje in een stopcontact te steken of laad het lampje door deze te koppelen aan een USB-poort.
3. Er bevindt zich een laad lampje naast de aan/uit knop.
Rood: het product is aan het laden
Groen: het lampje is volledig opgeladen
4. Laad het product volledig op vooraf gaand aan het eerste gebruik. Het laden duurt circa 2 uur.

BEDIENING

Aan/uit knop. Deze bevindt zich aan de onderzijde van het product.
Dimmen. Er zijn 4 dimstanden. Kies de gewenste lichtsterkte door zachtjes op het product te tikken.
Standby. Heb je het lampje met tikken uitgezet? Het lampje schakelt volledig uit na 5 minuten. Gebruik de knop om het lampje weer aan te zetten.

Afhankelijk van de gekozen dim stand schijnt het licht 8-120 uur op een volledig opgeladen accu.

De branduren worden beïnvloed door verschillende factoren, waaronder temperatuur(schommelingen), leeftijd van de accu, laadcycli en luchtvochtigheid.

SERVICE

Neem contact op met de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

GARANTIE

Dit product heeft twee jaar fabrieksgarantie bij gebruik volgens de handleiding.

Het product wordt nooit warm en heeft een laag stroomgebruik. Verwijder eerst alle elektronische apparatuur om de siliconen behuizing in de vaatwasser te wassen. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele armatuur (MRLED) worden vervangen. De batterij is niet vervangbaar.

SYMBOLEN



Verwijzing naar deze gebruiksaanwijzing. De MRLED09SH module behoort tot de elektronische apparaten en hoort niet bij het gewone huisvuil maar ingeleverd te worden op een door uw gemeente aangegeven plek.



Symbool Klasse III apparaat
Dit symbool op de MRLED09SH betekent dat het apparaat werkt op extra lage spanning.



Symbool duidend dat dit product CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC & UKCA gekeurd is.



Waarschuwing - Verstikkingsgevaar.
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden vanwege kleine verwijderbare onderdelen.

EN | MANUAL

PACKAGE CONTENTS:

- Day Light containing the rechargeable "MRLED09SH" light source (see photo)
- USB cable (adapter not included)
- This manual
- Battery safety manual

Please note! To ensure the correct and safe use of the light, please read the following instructions

PLEASE NOTE!

- Only use fully certified DC 5V max. 2A SELV/PELV output USB chargers specially designed for use with lithium-ion batteries.
- This item is an electronic device, not a toy or stuffed animal.
- The product should be used under the supervision of an adult at all times while charging.
- Always place the product on a hard surface.
- Keep the manual for future reference.
- In case of fault, do not disassemble the MRLED09SH module yourself.
- Please read the Battery Safety Manual.

CHARGING

1. Insert the USB cable into the opening at the back of the LED light source.
2. Use a certified USB charger block to plug the light into a wall socket or charge the light by connecting it to a USB port.
3. A charging light is located next to the power button.
Red: the product is charging
Green: the light is fully charged
4. Fully charge the product prior to first use. Charging takes approx. 2 hours.

OPERATION

Power button This is located at the bottom of the product.
Dimming. There are 4 dimming settings. Choose the desired light intensity by gently tapping the product.
Standby. Did you turn the light off by tapping? The lamp will turn off completely after 5 minutes. Use the button to turn the light back on.

Depending on the selected dimmer setting, the light shines for 8-120 hours on a fully charged battery.

Burning hours are affected by several factors, including temperature (fluctua-

tions), battery age, charge cycles and humidity.

SERVICE

Contact the shop where you purchased the product.

WARRANTY

This product has a two-year manufacturer's warranty when used according to the manual.

The product will never get hot and has low power consumption.

Remove electronic equipment to wash the silicone casing in the dishwasher.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire (MRLED) shall be replaced. The battery is non-replaceable.

The charger used with this product should be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. In the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired.

SYMBOLS



Reference to this manual. The MRLED09SH module falls under electronic devices and should not be disposed of in normal household waste, but rather in a place designated by your municipality.



Class III device symbol. This symbol on the MRLED09SH means that the device operates on extra-low voltage.



Symbol indicating that this product is CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC & UKCA approved.



Warning - Choking hazard. Not suitable for children under 36 months due to small removable parts.

DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

LIEFERUMFANG:

- Day Light mit der wiederaufladbaren LED-Lichtquelle „MRLED09SH“
- USB-Kabel (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten)
- Diese Bedienungsanleitung
- Anleitung zur Akkusicherheit

Achtung! Für eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung der Lampe lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

ACHTUNG!

- Verwenden Sie nur vollständig zertifizierte USB-Ladegeräte (DC 5V, max. 2A SELV/PELV output), die speziell für die Verwendung mit Lithium-Ionen-Akkus entwickelt wurden.
- Dieser Artikel ist ein elektronisches Gerät, kein Spielzeug oder Stofftier.
- Das Produkt muss während des Ladevorgangs zu jeder Zeit unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Stellen Sie das Produkt immer auf einen festen Untergrund.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie später bei Bedarf konsultieren zu können.

- Nehmen Sie das Modul MRLED09SH im Fall einer Funktionsstörung nicht selbst auseinander.
- Lesen Sie sich die Anleitung zur Akkusicherheit durch.

AUFLADEN

1. Stecken Sie das USB-Kabel in die Öffnung auf der Rückseite der LED-Lichtquelle.
2. Verwenden Sie einen zertifizierten USB-Adapterblock, um die Lampe an eine Wandsteckdose anzuschließen, oder laden Sie die Lampe auf, indem Sie sie an einen USB-Anschluss anschließen.
3. Neben dem An/Aus-Schalter befindet sich ein Ladelämpchen.
Rot: Das Produkt wird aufgeladen
Grün: Das Produkt ist vollständig aufgeladen
4. Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig auf. Der Ladevorgang dauert ca. 2 Stunden.

BEDIENUNG

An/Aus-Schalter. Dieser befindet sich an der Unterseite des Produkts.
Dimmen. Es gibt 4 Dimmstufen. Wählen Sie die gewünschte Lichtintensität durch leichtes Antippen des Produkts.

Standby. Haben Sie das Licht durch Antippen ausgeschaltet? Die Lampe wird sich nach 5 Minuten vollständig ausschalten. Verwenden Sie zum Wiedereinschalten des Lichts die Taste.

Je nach ausgewählter Dimmeinstellung leuchtet das Licht 8 bis 120 Stunden lang bei einem vollständig aufgeladenen Akku.

Die Brenndauer wird von mehreren Faktoren beeinflusst, darunter Temperatur bzw. Temperaturschwankungen, Alter des Akkus, Ladezyklen und Luftfeuchtigkeit.

SERVICE

Setzen Sie sich dann mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine zweijährige Herstellergarantie, wenn es gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird. Das Produkt wird niemals warm und hat einen niedrigen Stromverbrauch. Entfernen Sie das elektronische Gerät, um das Silikongehäuse in der Spülmaschine zu reinigen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle

das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte (MRLED) ausgetauscht werden. Die Batterie ist nicht austauschbar.

SYMBOLE



Verweis auf die Bedienungsanleitung. Das MRLED09SH-Modul ist ein elektronisches Gerät und darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem von Ihrer Gemeinde ausgewiesenen Ort entsorgt werden.



Symbol für ein Gerät der Klasse III. Dieses Symbol auf dem MRLED09SH-Modul bedeutet, dass das Gerät mit einer Kleinspannung betrieben wird.



Symbol, das anzeigt, dass dieses Produkt CE-, FCC-, RCM-, REACH-, RoHS-, KC- und UKCA-geprüft ist.



Warnhinweis – Erstickungsgefahr. Aufgrund abnehmbarer Kleinteile nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.

FR | MODE D'EMPLOI

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- Day Light avec lampe à LED rechargeable « MRLED09SH »
- Cordon USB (adaptateur non fourni)
- Ce mode d'emploi
- Consignes de sécurité concernant la batterie

Attention ! Pour une utilisation sûre de la lampe, nous vous invitons à lire le présent mode d'emploi.

ATTENTION !

- Utilisez exclusivement des chargeurs USB 2 A SELV/PELV output max. entièrement certifiés DC5V, qui sont spécialement conçus pour une utilisation avec des batteries lithium-ion.
- Cet article est un appareil électronique ; ce n'est ni un jouet ni une peluche.
- Pendant qu'il est en charge, ce produit doit toujours être utilisé sous la supervision d'un adulte.
- Placez-le toujours sur une surface stable.
- Rangez le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- En cas de dysfonctionnement, ne démontez pas le module MRLED09SH.

- Lisez attentivement le mode d'emploi de la batterie.

MISE EN CHARGE

1. Branchez le cordon USB dans le connecteur au dos de la lampe à LED.
2. Utilisez un adaptateur USB certifié pour brancher la lampe à une prise de courant ou mettez-la en charge en la branchant à un port USB.
3. Un témoin de charge est présent à côté du bouton marche-arrêt.
Rouge : le produit est en charge.
Vert : la lampe est entièrement rechargée.
4. Rechargez le produit complètement avant la première utilisation. Le temps de charge est d'environ 2 heures.

FONCTIONNEMENT

Bouton marche-arrêt Ce bouton se trouve sur le dessous du produit.

Gradation. Il existe 4 niveaux de gradation. Choisissez l'intensité lumineuse souhaitée en tapotant doucement sur le produit.

En mode veille. Avez-vous éteint la lumière en la touchant? La lampe s'éteindra totalement au bout de 5 minutes. Appuyez sur le bouton pour rallumer la lumière.

Selon la luminosité choisie, une batterie à pleine charge permet à la lampe de rester allumée entre 8 et 120 heures.

Cette autonomie dépend de différents facteurs, dont la température ambiante (fluctuations), la durée de vie de la batterie, le cycle de charge et l'hygrométrie.

RÉPARATION

Prenez contact avec le magasin où vous avez acheté le produit.

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans s'il est utilisé dans le respect du mode d'emploi.

Ce produit ne chauffe pas et sa consommation électrique est très faible. Retirez l'équipement électronique pour laver le boîtier en silicone au lave-vaisselle.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire (MRLED) doit être remplacé.

La batterie n'est pas remplaçable.

PICTOGRAMMES



Indications du mode d'emploi. Le module MRLED09SH est un appareil électronique. Il ne doit donc pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais déposé dans une déchetterie municipale.



Pictogramme d'appareil de classe III. Ce pictogramme présent sur le MRLED09SH indique un très basse tension.



Pictogramme indiquant que ce produit est homologué CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC et UKCA.



Avertissement - Risque d'étouffement : Ce produit contient des éléments de petite taille. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois en raison de petites pièces amovibles.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

- Lámpara Day Light que incluye la fuente de luz recargable «MRLED09SH» (ver foto)
- Cable USB (adaptador no incluido)
- Este manual
- Manual de seguridad de la batería

¡Importante! Para garantizar un uso correcto y seguro de la lámpara, lea atentamente las siguientes instrucciones.

¡¡IMPORTANTE!

- Utilice únicamente cargadores USB totalmente certificados de 5V CC y un máx. de 2 A SELV/PELV output diseñados especialmente para el uso con baterías de iones de litio.
- Este artículo es un dispositivo electrónico, no un juguete ni un peluche.
- El producto debe utilizarse en todo momento bajo la supervisión de un adulto durante la carga.
- Coloque siempre el producto sobre una superficie dura.
- Conserve el manual para consultarlo en el futuro.
- En caso de fallo, no desmonte por su

cuenta el módulo MRLED09SH.

- Lea el manual de seguridad de la batería.

CARGA

1. Inserte el cable USB en la abertura situada en la parte posterior de la fuente de luz LED.
2. Utilice un bloque de carga USB certificado para enchufar la luz a una toma de corriente o cárguela conectándola a un puerto USB.
3. Hay una luz de carga situada junto al botón de encendido.
Luz roja: el producto se está cargando
Luz verde: la luz está completamente cargada
4. Cargue por completo el producto antes de utilizarlo por primera vez. La carga dura aproximadamente 2 horas.

FUNCIONAMIENTO

Botón de encendido Se encuentra en la parte inferior del producto.
Control de iluminación. Hay 4 niveles de regulación de la intensidad de luz. Elija la intensidad de luz deseada tocando el producto suavemente.
Modo de espera. ¿Has apagado la luz dándole un pequeño toque? La lámpara se apagará por completo transcurridos

5 minutos. Utiliza el botón para volver a encender la luz.

Dependiendo de la configuración de atenuación seleccionada, la luz brillará entre 8 y 120 horas con una batería completamente cargada. Las horas de funcionamiento se ven afectadas por diversos factores, como la temperatura (fluctuaciones), la antigüedad de la batería, los ciclos de carga y la humedad.

ASISTENCIA

Póngase en contacto con la tienda donde adquirió el producto.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía del fabricante de dos años si se utiliza de acuerdo con el manual.

El producto no se calentará nunca y tiene un bajo consumo de energía. Retire los equipos electrónicos para lavar la funda de silicona en el lavavajillas.

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar toda la luminaria (MRLED). La batería no es reemplazable.

SÍMBOLOS



Consulte este manual.

El módulo MRLED09SH es un dispositivo electrónico y no debe desecharse con la basura doméstica corriente, sino llevarse a un punto limpio municipal.



Símbolo de dispositivo de clase III.

Este símbolo en el módulo MRLED09SH significa que el dispositivo funciona con una tensión especialmente baja.



Símbolo que indica que este producto cuenta con la homologación CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC y UKCA.



Advertencia: peligro de asfixia.

Este producto contiene piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses debido a las pequeñas piezas extraíbles.

IT | MANUALE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- Luce diurna contenente la sorgente luminosa ricaricabile a LED "MRLED09SH"
- Cavo USB (adattatore non incluso)
- Il presente manuale
- Manuale di sicurezza della batteria

Attenzione! Per un uso corretto e sicuro della luce, si prega di leggere le seguenti istruzioni

ATTENZIONE!

- Utilizzare unicamente caricatori USB debitamente omologati CC 5V max. 2A SELV/PELV output progettati specificamente per l'uso con batterie agli ioni di litio.
- Questo articolo è un dispositivo elettronico, non un giocattolo o un peluche.
- Il prodotto deve essere utilizzato sempre sotto la supervisione di un adulto durante il caricamento.
- Posizionare il prodotto sempre su una superficie dura.
- Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- In caso di funzionamento errato del

prodotto MRLED09SH, non smontare il modulo in autonomia.

- Leggere il manuale di sicurezza della batteria.

RICARICA

1. Inserire il cavo USB nell'apposita apertura presente sul lato posteriore della sorgente luminosa a LED.
2. Utilizzare un trasformatore USB omologato per collegare la luce a una presa di corrente o caricare la luce collegandola a una porta USB.
3. Accanto al tasto On/Off è presente una spia di carica.
Rosso: il prodotto è in carica
Verde: la luce è completamente carica
4. Caricare completamente il prodotto prima del suo primo utilizzo. La ricarica richiede circa 2 ore.

FUNZIONAMENTO

Tasto On/Off. Il tasto si trova nella parte inferiore del prodotto.
Dimmerazione. Sono disponibili 4 impostazioni di regolazione della luminosità. Scegliere l'intensità luminosa desiderata toccando delicatamente il prodotto.
Stand-by. Hai spento la luce toccando il pulsante? La lampada si spegnerà completamente dopo 5 minuti. Utilizza il

pulsante per riaccendere la luce.

A seconda dell'impostazione di regolazione della luminosità selezionata, la luce emette luce per 8-120 ore con una batteria completamente carica.

Le ore di funzionamento dipendono da diversi fattori, tra cui la temperatura (variazioni), lo stato della batteria, i cicli di carica e l'umidità.

ASSISTENZA

Contattare il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA

Questo prodotto ha una garanzia del produttore di due anni se usato secondo le istruzioni presenti nel manuale. Il prodotto non si scalda mai e ha un basso consumo energetico.
Retire los equipos electrónicos para lavar la funda de silicona en el lavavajillas.
La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, se debe reemplazar toda la luminaria (MRLED).
La batería no es reemplazable.

PITTOGRAMMI E SIMBOLI



Riferimento al presente manuale. Il modulo MRLED09SH fa parte dei dispositivi elettronici e non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici indifferenziati, ma deve essere portato in un luogo apposito indicato dal vostro comune.



Simbolo Dispositivo di classe III
Il simbolo sul modello MRLED09SH indica che il dispositivo funziona a tensione molto bassa.



Simbolo che indica che questo prodotto è conforme CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC e UKCA.



Avvertenza: pericolo di soffocamento. Questo prodotto contiene pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi a causa delle piccole parti rimovibili.

PT | MANUAL

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

- Day Light com fonte de luz recarregável "MRLED09SH" (ver fotografia)
- Cabo USB (adaptador não incluído)
- O presente manual
- Manual de segurança da bateria

Atenção! Leia as instruções que se seguem para garantir a utilização segura e correta do candeeiro.

ATENÇÃO!

- Use apenas carregadores USB, totalmente certificados, com 5V CC e um máximo de 2A SELV/PELV output, especialmente concebidos para serem utilizados com baterias de íões de lítio.
- Este artigo é um dispositivo eletrónico e não um brinquedo ou um animal de peluche.
- O produto deve ser sempre utilizado sob a supervisão de um adulto durante o carregamento.
- Coloque sempre o produto sobre uma superfície dura.
- Guarde o manual para consultas futuras.
- Em caso de avaria, não desmonte

o módulo MRLED09SH.

- Leia o Manual de segurança da bateria.

CARREGAMENTO

1. Insira o cabo USB na abertura na parte posterior da fonte de luz LED.
2. Utilize um carregador USB certificado para ligar o candeeiro a uma tomada de parede ou carregue o candeeiro ligando-o à porta USB.
3. Há uma luz de carregamento junto do botão de alimentação.

Vermelha: o produto está a carregar

Verde: o produto está totalmente carregado

4. Carregue totalmente o produto antes da primeira utilização. O carregamento demora cerca de 2 horas.

FUNCIONAMENTO

Botão de alimentação Encontra-se na parte de baixo do produto.

Regulação da intensidade da luz. Há 4 configurações de regulação da intensidade da luz. Escolha a intensidade de luz pretendida tocando suavemente no produto.

Modo de Suspensão / Standby.

Desligou a luz com um toque?

A lâmpada apaga-se completamente

após 5 minutos. Use o botão para voltar a acender a luz.

Dependendo da intensidade da luz escolhida, a autonomia do candeeiro é de 8-120 horas com a bateria totalmente carregada.

As horas de autonomia dependem de diversos fatores, incluindo temperatura (variações), idade da bateria, ciclos de carregamento e humidade.

ASSISTÊNCIA

Contacte a loja onde adquiriu o produto.

GARANTIA

Este produto tem uma garantia de dois anos do fabricante, se for utilizado de acordo com as instruções dadas no manual.

O produto nunca aquece e tem baixo consumo de energia.

Remova o equipamento eletrónico para lavar a capa de silicone na máquina de lavar loiça.

A fonte de luz desta luminária não é substituível; Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária (MRLED) deve ser substituída.

A bateria não é substituível.

SÍMBOLOS



Referência ao presente manual. O módulo MRLED09SH está na categoria dos dispositivos eletrónicos e não deve ser descartado no lixo doméstico comum. Ele deve ser colocado num local designado pelo seu município.



Símbolo de dispositivo de classe III. Este símbolo no módulo MRLED09SH significa que o dispositivo funciona com tensão muito baixa.



Símbolo que indica que este produto foi aprovado por CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC e UKCA.



Aviso - Perigo de asfixia. Este produto contém peças pequenas. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses devido às pequenas peças amovíveis.

RU | РУКОВОДСТВО

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

- лампа Day Light с заряжаемым светодиодным модулем MRLED09SH (см. фото);
- USB-кабель (адаптер в комплект не входит);
- данное руководство;
- инструкция по технике безопасности при работе с аккумулятором.

Важно! Для правильного и безопасного использования лампы ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями.

ВАЖНО!

- Используйте только полностью сертифицированные USB-адаптеры (макс. 5 В пост. тока, 2 A SELV/PELV output) для зарядки литий-ионных аккумуляторов.
- Данное изделие является электронным устройством, а не игрушкой.
- Во время зарядки изделие должно использоваться под присмотром взрослого.
- Ставьте изделие только на твердую поверхность.
- Сохраняйте данное руководство.
- В случае неисправности

не разбирайте модуль MRLED09SH самостоятельно.

- Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности при работе с аккумулятором.

ЗАРЯДКА

1. Вставьте USB-кабель в разъем на задней панели светодиодного модуля.
2. Подключите модуль к розетке с помощью сертифицированного USB-адаптера. Также его можно подсоединить к зарядному устройству через USB-порт.
3. Индикатор зарядки расположен рядом с кнопкой питания.
Горит красным: устройство заряжается.
Горит зеленым: устройство полностью заряжено.
4. Перед первым использованием устройство необходимо полностью зарядить. Для этого может понадобиться около 2 часов.

УПРАВЛЕНИЕ

Кнопка питания: расположена на нижней панели устройства.

Диммирование. Имеется 4 настройки диммирования. Выберите нужную интенсивность света, слегка постучав по изделию.

Режим ожидания. Вы выключили

свет, нажав кнопку? Лампа полностью погаснет через 5 минут. Нажмите кнопку, чтобы снова включить свет.

В зависимости от уровня яркости лампа может светить от 8 до 120 часов при полностью заряженном аккумуляторе. Продолжительность зависит от ряда факторов, включая срок эксплуатации аккумулятора, циклы заряда, температуру (перепады) и уровень влажности.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обратитесь в магазин, где вы приобрели устройство.

ГАРАНТИЯ

При использовании данного устройства в соответствии с руководством на него предоставляется двухлетняя гарантия производителя.

Устройство не нагревается и имеет низкое энергопотребление. Силиконовый корпус можно мыть в посудомоечной машине, предварительно сняв электронное оборудование. Источник света в этом осветительном устройстве не подлежит замене; когда источник света

выработает свой срок службы, необходимо заменить осветительное устройство (MRLED) полностью. Аккумулятор не подлежит замене.

ОБОЗНАЧЕНИЯ



Ссылка на данное руководство. Модуль MRLED09SH относится к электронным устройствам и должен утилизироваться не с обычными бытовыми отходами, а в специально предназначенных местах.



Знак устройства класса III. Этот знак на MRLED09SH означает, что устройство работает при сверхнизком напряжении.



Знак указывает на то, что данное устройство имеет сертификаты CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC и UKCA.



Внимание! Опасность удушья. Устройство содержит мелкие съемные детали, поэтому его нельзя давать детям младше 36 месяцев.

한 | 매뉴얼

패키지 구성:

- Day Light - "MRLED09SH" 충전식 광원 포함(사진 참조)
- USB 케이블(어댑터 미포함)
- 본 매뉴얼
- 배터리 안전 매뉴얼

주의! 조명을 올바르게 안전하게 사용하려면 다음 지침을 읽어 주십시오

주의!

- 리튬 이온 배터리용으로 특수 설계되었으며 확실히 인증된 DC5V/최대 2A SELV/PELV output USB 충전기만 사용하십시오.
- 본 제품은 전자기기이며, 장난감이나 봉제 인형이 아닙니다.
- 본 제품은 충전 시 항상 성인의 감독 하에 사용해야 합니다.
- 제품을 항상 단단한 표면에 놓아 주십시오.
- 매뉴얼은 추후 참고를 위해 보관하여 주십시오.
- 결함이 있는 경우 MRLED09SH 모듈을 직접 분해하지 마십시오.
- 배터리 안전 매뉴얼을 읽어 주십시오.

충전

1. LED 광원 후면의 구멍에 USB 케이블을 삽입합니다.
2. 인증된USB 충전기를 사용하여 조명을 벽 콘센트에 꽂거나 조명을 USB 포트에 연결하여 충전합니다.
3. 충전 라이트는 전원 버튼 옆에 있습니다.
빨간색: 제품이 충전 중입니다
녹색: 제품이 완전히 충전되었습니다
4. 첫 사용 전에 제품을 완전히 충전합니다. 충전 시간은 약 2시간입니다.

작동

전원 버튼 전원 버튼은 제품 하단에 있습니다.
밝기 조절 4가지 밝기 레벨이 있습니다.
조광, 조명 강도를 4가지중 하나로 설정할 수 있습니다. 제품을 가볍게 두드려 원하는 밝기 정도를 선택하세요.
대기모드. 살짝 두드려 조명을 끄셨나요?
전등은 5분 후에 완전히 꺼집니다.조명을 다시 켜려면 버튼을 사용하세요.

배터리 안전 충전 시, 선택한 밝기 설정에 따라 조명을 최대 8~120시간 사용할 수 있습니다.

최대 사용 시간은 온도(변화), 배터리 수명, 충전 주기, 습도 등 다양한 요인의 영향에 따라 달라질 수 있습니다.

서비스

제품을 구매할 매장에 문의하십시오.

보증

본 제품은 매뉴얼에 따라 사용할 경우 2년간 제조사 보증을 받습니다.

본 제품은 뜨거워지지 않으며, 전력 소비가 낮습니다.

전기 장비를 분리하여 실리콘 케이스를 식기세척기로 세척합니다.

이 조명기구의 광원은 교체할 수 없으며, 광원의 수명이 다하면 조명기구(MRLED) 전체를 교체해야 합니다.

배터리는 교체할 수 없습니다.

기호



본 매뉴얼 참조.

MRLED09SH 모듈의 분류는 전자기기이며, 일반 생활폐기물로 처리할 수 없습니다. 지역 당국에서 지정한 장소에 폐기하여 주십시오.



Class III 디바이스 기호.

MRLED09SH의 이 기호는 장치가 초저전압에서 작동함을 의미합니다.



CE, FCC, RCM, REACH, RoHS, KC & UKCA 인증 제품 기호입니다.



경고 - 직식 위험

탈착식 부품은 작으므로 36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다.

中文 | 使用手冊

包裝內容：

- 日行燈內含可充電的“MRLED09SH” LED 光源
- USB電線（不包含適配器）
- 本手冊
- 電池安全手冊

注意！為咗正確安全使用這盞燈，請閱讀以下說明

注意！

- 只可以使用專門設計同鋰離子電池配套嘅經過全面認證嘅DC 5V最大2A SELV/PELV output USB充電器。
- 本產品是電子設備，不是玩具或軟質玩具。
- 本產品充電時應始終在成年人監督之下使用。
- 必須將產品放在硬質嘅表面上。
- 妥善保存好說明書，以備今後查閱。
- 出現故障時，請勿自行拆卸MRLED 07WL組件。
- 請全部閱讀電池1]安全手冊。

充電

1. 將USB電線插入LED光源後面嘅開口。
2. 使用經認證嘅USB適配器，將燈插入牆上的插座，或將燈連接到USB端口進行充電。
3. 電源開關按鈕旁邊有一個充電指示燈。
紅色：充電中
綠色：已充滿電
4. 首次使用前，請將產品充滿電。充電大約需要2小時。

操作

開關按鈕位於產品底部。

調光。有 4 種調光設置。通過輕擊產品來選擇所需的光強度。

待機。您是否通過點擊關了燈？將在 5 分鐘後完全關燈。使用按鈕重新開燈。

在電池充滿電嘅情況下，照明時間為8-120小時，具體視所選的調光設置而定。

發光時間受多種因素影響，包括溫度（波動）、電池壽命、充電週期和濕度。

服務

請聯繫您購買產品的商店。

保修

按照說明書使用本產品，製造商保修兩年。

本產品不發熱，耗電量低。

拆下電子設備後，再清洗矽膠外套。

本燈具的光源不可更換；當光源達到使用壽命時，應更換整個（MRLED）燈具。

電池是不可更換的。

符號



參考本使用手冊。

MRLED09SH組件屬於電子設備，不應棄置于普通家居廢物中，而應棄置于當地政府指定的地點。



III類設備標誌

MRLED09SH上嘅這個標誌表示該設備在超低電壓下工作。



表示本產品通過CE、FCC、RCM、REACH、RoHS、KC和UKCA認證嘅標誌。



警告 - 窒息危險。

由於可拆卸部件尺寸較小，不適合36個月以下兒童使用。

中文 | 使用手册

包装盒内容物:

- 日行灯内含可充电的“MRLED09SH” LED光源
- USB电缆 (不含适配器)
- 本手册
- 电池安全手册

注意！为了正确安全地使用该灯，请阅读以下说明

注意!

- 只能使用专门设计与锂离子电池配套的经过全面认证的DC5V最大2A SELV/PELV output USB充电器。
- 本产品是电子设备，不是玩具或软质玩具。
- 本产品充电时应始终在成人监护下使用。
- 务必将产品放在硬质表面上。
- 保存好说明书，以备今后查阅。
- 出现故障时，请勿自行拆卸MRLED 07WL组件。
- 请通读电池安全手册。

充电

1. 将USB电缆插入LED光源背面的开口。
2. 使用经认证的USB适配器，将灯插入墙上的插座，或将灯连接到USB端口进行充电。
3. 电源开关按钮旁边有一个充电指示灯。红色：产品正在充电绿色：灯已充满电
4. 首次使用前，请将产品充满电。充电大约需要2小时。

操作

电源按钮。 位于产品底部。

调光。 有4种调光设置。通过轻击产品来选择所需的光强度。

待机。 您是否通过点击关了灯？将在5分钟后完全关灯。使用按钮重新开灯。

在电池充满电的情况下，照明时间为8-120小时，具体视所选的调光设置而定。

发光时间受多种因素影响，包括温度（波动）、电池寿命、充电周期和湿度。

服务

请联系您购买产品的商店。

保修

按照说明书使用本产品，制造商保修两年。

本产品不发热，耗电量低。

拆下电子设备后，再清洗硅胶外套。

本灯具的光源不可更换；当光源达到使用寿命时，应更换整个（MRLED）灯具。

电池是不可更换的。

符号



参考本手册。

MRLED09SH组件属于电子设备，不应弃置于普通家居废物中，而应弃置于当地政府指定的地点。



III类设备标志

MRLED09SH上的这个标志表示该设备在超低电压下工作。



表示本产品通过CE、FCC、RCM、REACH、RoHS、KC和UKCA认证的标志。



警告 - 窒息危险。

由于可拆卸部件尺寸较小，不适合36个月以下儿童使用。

JP | 取扱説明書

この度は当社の商品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。Mr.Mariaファミリーようこそ！正しく、また安全にお使いいただくため、ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みください。この説明書はお読みになった後必ず保管してください。

注意！

SHINES は抱きしめられる人形のように見えますが、本商品はおもちゃではありません。

警告

- 急速充電アダプタ・急速充電モバイルバッテリーは使用しないでください。火災・感電の原因になることがあります。
- 付属コード以外で充電をしないでください。火災・感電の原因になることがあります。コンセントでの充電は出力5V・2Aまでのアダプタをご使用ください。
- 充電用端子部分にヘアピンや針金・可燃物を差し込まないでください。火災・感電の原因になることがあります。
- 分解や改造はしないでください。また安全にご使用いただくため、半年に一度の保守・点検を行ってください。
- 屋外では使用しないでください。おもちゃではありません。お子様は、必ず大人の方付き添いのもとご使用ください。
- 多湿な場所や濡れた手で触れたり、モジュール部に水をかけたり水中で洗うと、火災・感電の原因になることがあります。
- USBケーブルの上に物を置いたり、無理に引っ張ったりしないでください。火災・感電の原因になることがあります。
- 部屋退出時は、常夜灯を常にお子様の手の届かない場所に置いてください。

要充電

使い始めは付属のUSBケーブルを使って充電してからご使用ください。なお、こちらの商品はACアダプタは付属していません。お手持ちのアダプタをご使用の上、充電をお願いいたします。その際は出力5V・2Aまでのアダプタとしてください。

内容物の確認：

- ・SHINES本体、MRLED09SHモジュール含む（図1）
- ・USBケーブル（アダプタは付属していません）
- ・バッテリー安全ガイド

使用方法

ご家族で温かい明かりを楽しんでいただくため、本説明書を参照し、下記の手順に従って下さい。

1. USBケーブルをLEDモジュールの裏側にある開口部に差し込みます。
2. USBケーブルでラップトップや携帯の充電器・アダプタを使って充電してください。充電中は赤いランプが点灯します。
ランプの色が変わるまで充電をおこなってください。充電には最大で6時間かかります。完全に充電が完了するとランプの色が緑色になります。
4. 充電が完了したら、USBケーブルを抜いてください。
5. 電源ボタンを押すと点灯します。
6. 調光は商品を軽く叩くことによります。
(4段階調光可能)

※フル充電後、調光度により8~120時間使用できます。
※点灯時間はライトを使用する環境（温度や湿度）、充電頻度、バッテリー寿命などによって変化します。
※本製品は必ず硬い面に置いてください。

使用方法


明るさを保つてご愛用いただくため、本商品は簡単にお手入れすることができます。下記の手順に従ってください。


- 本体を軽く押して（A）、MRLED09SHモジュールをシリコンカバーから取り出します。その際、MRLED09SHモジュールを水に濡れない場所に保管してください。
- 外したシリコンカバーは中性洗剤で洗えます。
- 洗ったシリコンカバーは自然乾燥させてください。完全に乾いたことを確認した後、LEDモジュールを元の通りにセットします（B）。


故障かなと思ったら

- 明かりがつかない、もしくは充電されていないと感じた時は、調光が最弱に設定されていないかどうかご確認ください。
- 充電中はライトが点灯しないため、点灯する際は充電コードを外して下さい。
- 上記をご確認いただいた上で正常に点灯しない場合、もしくは部品がなくなってしまった場合は、お買い上げいただいた店舗にお問い合わせください。

シンボル/本マニュアルへの参照

 MRLED09SHモジュールは、電子デバイスで、家庭ごみではなく、お客様の自治体で指定された場所に廃棄ください。

 クラスIIIアプライアンスのシンボル
MRLED09SHモジュールの底のシンボルは、デバイスが50ボルトの交流未満の超低電圧で動作することを意味します。

 警告：窒息の危険あり/この製品には小さなパーツが含まれています。3歳未満のお子様向けではありません。

製品の保証について

この取扱説明書の内容に従った正常な使用状態で万一故障した場合、本保証書に記載されたご購入日から2年間無償修理もしくは交換申し上げます。販売店舗印が押されていない場合は、購入日・販売店舗・商品名が記載されたレシート等をこの保証書と一緒に保管してください。本保証書は日本国内においてのみ有効です。THIS WARRANTY CARD IS VALID SERVICE ONLY IN JAPAN.

次の場合は保証対象外になりますのでご了承ください。

- 保証書の提示がない場合
- 保証書に販売店印が押されておらず、購入年月日の記載がない場合又はレシート等がない場合
- 誤った使用方法による故障の場合
- ご使用による汚れ・傷・外形上の変化

保証書

お名前	
ご住所	
販売店印	
ご購入日	年 月 日
保証期間	ご購入日より2年間有効

株式会社マークスインターナショナル
東京都渋谷区恵比寿西2-21-1 2F www.marcs.co.jp

